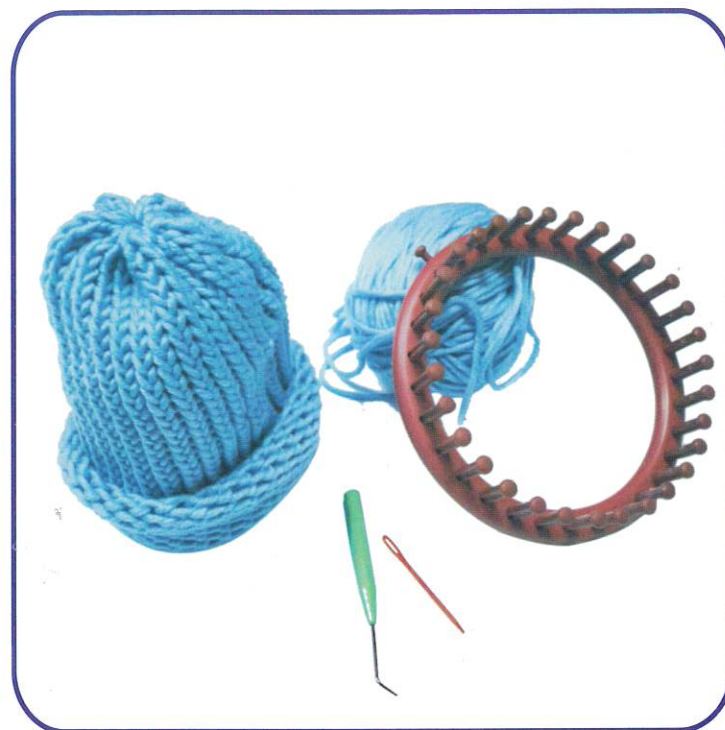




Knit Quick™ - Knitting Loom Set

Tricot Rapide - Set de Métier à Tisser

Tejido Rápido - Juego de Telar



DISTRIBUTED BY / DISTRIBUÉ PAR / DISTRIBUIDO POR
MSPCI
3939 W JOHN CARPENTER FWY, IRVING, TX 75063
MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA

Franklin Lakes Public Library
470 DeKorte Dr.
Franklin Lakes, NJ 07417

STEP 1

To begin:

Wrap the yarn around the peg edge to fasten the yarn in place. Hold the loom in front of you and pull the yarn to the inside of the ring. Wrap the yarn loosely and counter clockwise around each peg. Push/slide the yarn to the bottom of each peg while wrapping until you finish wrapping all pegs. This is your first row.

ÉTAPE 1

Pour commencer :

Envelopper le fil autour de la cheville située sur le côté pour le maintenir en place. Tenir le métier en face de vous et tirer le fil par l'intérieur de l'anneau. Enrouler le fil lâchement et dans le sens antihoraire autour de chaque cheville. Pousser ou glisser le fil vers le bas de chaque cheville lors de l'enroulement jusqu'à ce qu'il soit enroulé sur toutes les chevilles. Ceci est la première rangée.

PASO 1

Para comenzar:

Enrollar el hilo alrededor del borde de la clavija para sujetarlo en su lugar. Mantener el telar en frente de usted y jalar del hilo hacia el interior del anillo. Enrollar el hilo alrededor de cada clavija, sin apretar y en sentido contrario a las agujas del reloj. Empujar/deslizar el hilo a la parte inferior de cada clavija mientras que enrolla y hasta que termine de enrollar todas las clavijas. Esta es su primera fila.

STEP 2

Continue to wrap the yarn around each peg again so that you have two rows of yarn on the loom. Then wrap the end of the yarn again around the peg on edge to secure while knitting.

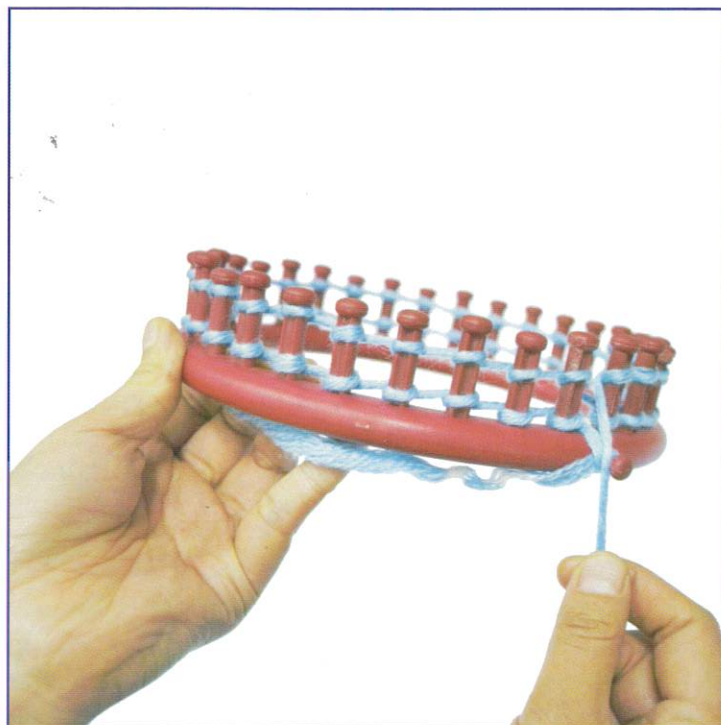
ÉTAPE 2

Continuer à enrouler le fil autour de chaque cheville à nouveau de manière à avoir deux rangées de fils sur le métier. Enrouler ensuite l'extrémité du fil de nouveau autour de la cheville située sur le bord pour le maintenir en place durant le tricotage.

STEP/ ÉTAPE/PASO 1



STEP/ ÉTAPE/PASO 2



PASO 2

Continuar enrollando el hilo alrededor de cada clavija otra vez para tener dos filas de hilos en el telar. Luego, enrollar el extremo del hilo una vez más alrededor de la clavija del borde para asegurar a medida que teje.

STEP 3

Use the enclosed hook and begin at the peg to the right of the peg on edge. Lift the bottom row of yarn over the top of the peg. Work your way clockwise around the loom repeating this action, and you will complete one row of knitting. Release the yarn wrapped on the peg on edge. Take the end of yarn and wrap all pegs once more. Once finished, use the hook and lift the bottom row of yarn over the top of the peg. (Tips—To complete a hat, usually the length of the knitted form is around 7" for a small hat, 8" for a medium and 9" for a large.) Choose the size you want and continue to knit until the overall knitted length is correct.

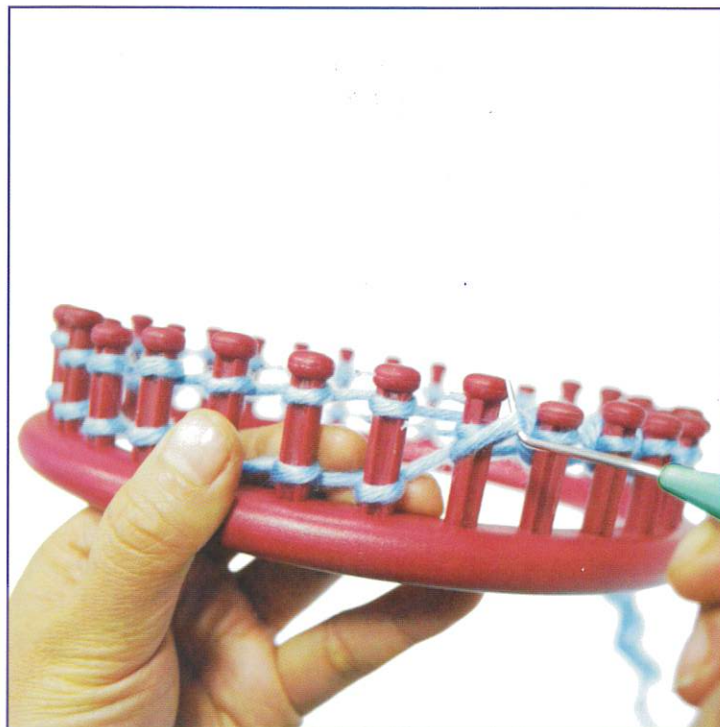
ÉTAPE 3

Utiliser le crochet inclus et commencer par la cheville à droite de la cheville située sur le côté. Soulever la rangée de fils du bas par-dessus la cheville. Continuer dans le sens horaire autour du métier en répétant cette action pour compléter une rangée de tricotage. Libérer le fil enroulé sur la cheville du côté. Prendre l'extrémité du fil et l'enrouler autour de toutes les chevilles une fois de plus. Une fois terminé, utiliser le crochet pour soulever la rangée de fils du bas par-dessus la cheville. (Conseils — Pour compléter un chapeau, la longueur du tricot doit généralement être d'environ 17.7 cm pour un petit chapeau, de 20.3 cm pour un moyen et de 22.8 cm pour un grand.) Choisir la taille souhaitée et continuer à tricoter jusqu'à ce que la longueur totale du tricot soit adéquate.

PASO 3

Usar el gancho incluido y comenzar en la clavija de la derecha de la clavija del borde. Levantar la fila inferior de hilo por encima de la clavija. Continuar en el sentido de las agujas del reloj

STEP/ ÉTAPE/PASO 3



alrededor del telar repitiendo esta acción, y completará una fila de tejido. Soltar el hilo enrollado en la clavija del borde. Tomar el extremo del hilo y enrollar todas las clavijas una vez más. Una vez terminado, usar el gancho y levantar la fila inferior de hilo por encima de la clavija. (Consejos— Para completar un gorro, por lo general, la longitud de la figura tejida es de, aproximadamente, 17.7 cm para un gorro pequeño, 20.3 cm para uno mediano y 22.8 cm para uno grande). Elegir el tamaño deseado y continuar tejiendo hasta que la longitud total de tejido sea la correcta.

STEP 4

To add a brim to your hat:

When having knitted approx 3" for small, 4" for medium and 5" for the large hat, reach inside the loom and place the loop from the bottom row over each of the corresponding pegs. This folds the knitted portion into the brim. Once having worked all the way around the loom, knit this row by picking the bottom row over each peg so the brim is complete. Continue to knit to the appropriate overall length/size for your hat.

ÉTAPE 4

Pour ajouter un rebord à votre chapeau :

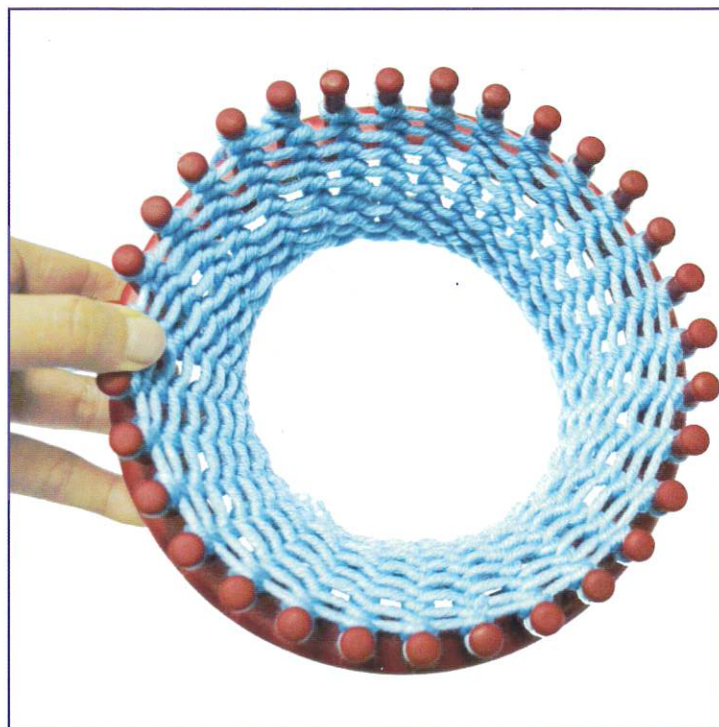
Lorsque la longueur du tricot atteint environ 7.6 cm pour les petits, 10.1 cm pour les moyens et 12.7 cm pour les grands chapeaux, passer par l'intérieur du métier et placer la boucle de la rangée du bas sur chacune des chevilles correspondantes. Cela permet de plier la partie tricotée dans le rebord. Une fois que le tour du métier à tisser est fait, tricoter cette rangée en décrochant la rangée du bas et en la passant par-dessus chaque cheville pour compléter le rebord. Continuer à tricoter jusqu'à la longueur ou la taille globale qui est appropriée pour le chapeau.

PASO 4

Para agregar un ala a su gorro:

Cuando alcance a tejer, aproximadamente, 7.6 cm para un gorro pequeño, 10.1 cm para uno mediano y 12.7 cm para uno grande, insertar la

STEP/ ÉTAPE/PASO 4



mano en el interior del telar y colocar el lazo de la fila inferior sobre cada una de las clavijas correspondientes. Esto dobla la parte tejida hacia el ala. Una vez completada toda la vuelta alrededor del telar, tejer esta fila recogiendo la fila inferior sobre cada clavija para completar el ala. Continuar tejiendo hasta alcanzar la longitud/el tamaño total adecuado para su gorro.

STEP 5

To finish the hat:

Now that you finished the knitting, it is now ready to finish the top of the hat. Take approx 18" yarn extending from the hat and cut. Thread the yarn through an enclosed craft needle. Begin with the first peg, and run the needle through the loop on first peg and lift off the peg. Continue around the loom lifting each loom off the pegs while threading.

ÉTAPE 5

Pour finir le chapeau :

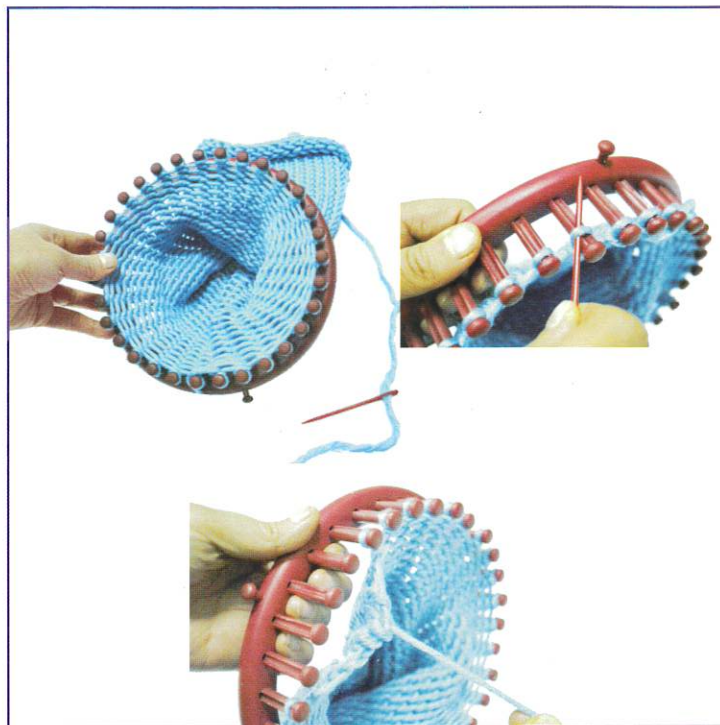
Maintenant que le tricotage est terminé, il est temps de finir la partie supérieure du chapeau. Prendre environ 45.7 cm du fil qui sort du chapeau et le couper. Enfiler le fil à travers l'aiguille d'artisanat incluse. Faire passer l'aiguille à travers la boucle sur la première cheville et la soulever hors de la cheville. Continuer de soulever chaque boucle hors des chevilles pendant le tricotage en faisant le tour du métier.

PASO 5

Para terminar el gorro:

Ahora que terminó el tejido, está listo para terminar la parte superior del gorro. Tomar, aproximadamente, 45.7 cm de hilo extendiéndolo desde el gorro y cortar. Enhebrar el hilo a través de una aguja para artesanía incluida. Comenzar con la primera clavija, y pasar la aguja a través del lazo en la primera clavija y levantar de la clavija. Continuar alrededor del telar levantando cada lazo de las clavijas a medida que enhebra.

STEP/ ÉTAPE/PASO 5



STEP 6

Pull the thread tight and tie off with a square knot to secure.

Experiment using different yarns to make a variety of hats.

ÉTAPE 6

Tirer le fil jusqu'à ce qu'il soit serré et l'attacher avec un nœud carré pour le maintenir en place.

Expérimenter avec des fils différents pour concevoir une variété de chapeaux.

PASO 6

Jalar fuerte del hilo y, para asegurar, atar con un nudo cuadrado.

Experimentar con diferentes hilos para hacer una variedad de gorros.

STEP/ ÉTAPE/PASO 6

